



# Zhivov

Designed by **Yury Ostromentsky,**  
**Nikita Kanarev (CSTM Fonts)**

Published **2026**

5 styles  
+ Variable

OpenType features: **standard and discretionary ligatures, proportional lining figures, stylistic sets**

**RUS:** Zhivov — это рассуждение о том, что могло бы быть с кириллицей, если бы в начале XVIII века её не реформировал Пётр I, а ещё — эксперимент, обратный петровской реформе. Реформа стремилась приблизить формы кириллических знаков к формам латинских, а Zhivov — наоборот, применяет к латинице старославянские принципы формообразования.

Шрифт назван в честь филолога Виктора Марковича Живова, с которым Юрию Остроменцкому посчастливилось поговорить про древнерусскую письменность и, в том числе, про проблему отсутствия универсального инструмента для работы учёных, занимающихся древнерусскими языком и литературой.

Знаки Zhivov максимально очищены от контраста, декоративных элементов и стилистических особенностей конкретной эпохи или конкретного писца. И потому Zhivov будет уместен и в книгах про Остромирово Евангелие, и в материалах про берестяные грамоты.

Шрифт поддерживает всю старославянскую часть Юникода: альтернативные варианты некоторых знаков, надстрочные символы, лигатуры и старославянские цифры, а также знаки, не входящие в кириллический блок Юникода, но используемые в рукописях.

**ENG:** Zhivov is a reflection on what the Cyrillic script might have looked like if it hadn't been reformed by Peter the Great in the early 18th century — as well as an experiment that goes in the reverse direction of that reform. While the change sought to bring Cyrillic letterforms closer to the shapes of their Latin counterparts, Zhivov does the opposite, applying Old Church Slavonic principles of letter construction to the Latin script.

The typeface is named after the philologist Victor Zhivov, with whom Yury Ostromentsky once had the pleasure of discussing Old Russian writing and, in particular, the critical lack of a universal and comprehensive typographic tool for scholars studying Old Russian (Old East Slavic) language and literature.

Zhivov's glyphs are stripped of contrast, decorative elements, and stylistic features tied to a specific time period or any particular scribe. That is why the typeface would be equally appropriate for setting both, say, books on the Ostromir Gospels and content addressing birchbark manuscripts.

Zhivov supports the entire Old Church Slavonic part of Unicode: alternative glyph forms for certain characters, superscript symbols, ligatures, Old Church Slavonic numerals, as well as a number of characters not covered by the Cyrillic block of Unicode but found in manuscripts.



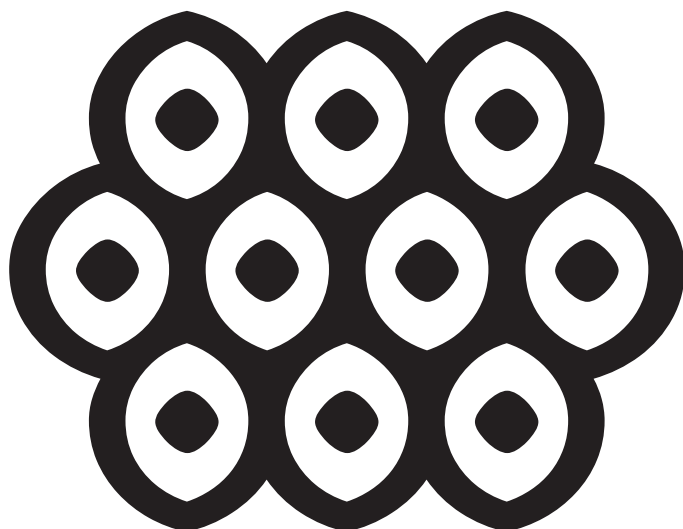
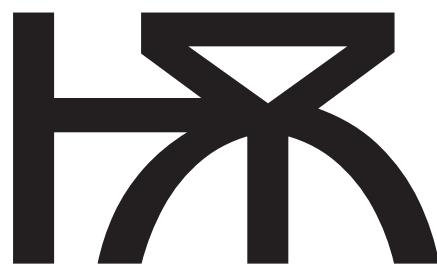
Zhivov Super Condensed

Zhivov Condensed

Zhivov Regular

**Zhivov Bold**

**Zhivov Black**



ИТАК, ВСЕ МОИ БЛЕСТАЮЩИЕ НАДЕЖДЫ РУШИЛИСЬ!

Zhivov Regular. 25 pt.

**Schriftstellerischen**

Zhivov Black. 52 pt.

Т М Г Т I O U A N V S E M  
Е А М Н Е Л М А Б С Т Е М

Zhivov SuperCond. 226 pt.

ЧАДО ВЪРНОЕ, ВО КРѢА КРѢТИЛАСА

Zhivov Regular. 37 pt.

**Murr geheißen**

Zhivov Bold. 74 pt.

W R D

Zhivov Regular. 241 pt.

Ѓ: Разслабленный. Ё: Ъставленіе грѣхѡвъ

Zhivov Black. 23,5 pt.

Climatologically  
ДОПОМОГА  
Botanical DOORS  
STRÆΘVOLCANO  
•×BĶB•  
Hydro7hermal  
L❁KI  
Velocity Zones  
ТРЕВОГА  
ÊV̂Π̂IE Ū MATQÉA

**Climatologically**

**СВОБОДА**

**Надія**

**Допомога**

**•#ВКВ•**

**HYDROTHERMAL HYDROTHERMAL**

**Dispersion**

**Velocity Zones**

**ТРЕВОГА**

**עֲנִיָּה וְ מַתָּאָה**

Climatologically  
 CROCODILE Botanical BOOKS  
 STRATOVOLCANO  
 Z  
 BKB  
 Dispersion Hydrothermal

В «Повести временных лет» по Павр. 2-е лицо единственного числа аориста встретилось 6 раз (эти формы подчеркнуты):

**чадо вѣрное, во Крѣта крѣтилася еси и во Крѣта  
вблечеся** 17 об.;

**ѡче <...> мон, что ѡси пожилъ бес печали на свѣтъ  
сѣмь, многы напасти примъ ѡ люди и ѡ брѣя  
своѣя, се же погыбе не ѡ брата, но за брата своѣго  
положи главу свою** 68;

**ѡлма же ты, брате мон, показа ко мнѣ любовь, введе  
ма на столъ мон, и нареч(е) ма старѣишину собѣ, се  
азъ не поману злобы первыя** 68.

Перфект встречается много чаще — 39 раз (из них 10 в придаточных с **ѡко** и относительных).

<...>

Далее, не является нарушением нормы фраза **Свѣт-  
лое и тресвѣтлое слзнце! Всъмъ тепло и красно еси ...**

182, где отрезок **Всѣмъ тепло и красно еси** содержит два однородных именных сказуемых. В таких случаях связка и другие энклитики, относящиеся одновременно к обоим сказуемым, обычно ставятся при первом сказуемом, но могут ставиться и при втором. Вот некоторые примеры такого же положения связки, как во фразе из СПИ: **а ѡзъ Бѣни и твои есмь со всимъ Галичемъ** (Ипат. [1190], л. 231); **и трезвиса о всемъ, ѡко макокъ и младъ еси** (Жит. Андр. Юрод., С31); **но и сами бо-  
(го)лиши и буюци есте** (там же, л. 19а).

Зализняк А.А.

«Слово о полку Игореве»: взгляд лингвиста. — 3-е изд., доп. — М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2008. — 480 с. — (Studia philologica. Series minor).



Как можно видеть, в 76 случаях писцы Троицкого сборника исправляют **жа** в рефlekсах \*dj на **ж**. Исправлениями остаются не затронуты лишь 6 следующих примеров (отступления от нормы составляют, таким образом, 7.32%):

Воскр. 30

**тоужді** 6: 1.65  
**въждама** 104: 1.52  
**въждама** 104: 1.57  
**нрожда** 130: 1.80  
**рождениѣ** 128: 1.118  
**въждаж** 90: 1.65

Троицк. 12

**тоужди** 66 об.18  
**въждема** 94.5  
**въждама** 94.8  
**оуро/жда** 101 об.2–3  
**рождениѣ** 107 об.22  
**въжю** 115.18

По крайней мере 5 из этих примеров специфичны. Они представлены словами, которые, по всей видимости, отсутствовали в живом языке писца и могли быть не вполне известны ему из его читательского опыта. Это относится прежде всего к слову **въжда**, которое в форме с **ж** на месте \*dj (**въжа**, **въжь**) в восточнославянских памятниках XI–XIII вв. не встречается (см. СДЯ XI–XIV, II, 291–292; Срезневский, I, стб. 483).

Живов В. М.

Восточнославянское правописание XI–XIII века / РАН; Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. — М.: Языки славянской культуры, 2006. — 312 с. — (Studia philologica).

Є̇Ѳіє Ѡ мѦРКА.

Глава̇ а̇.

Ѡ: Іѡáннз крестітель. Ѣ: Ѡдѣжда ѡ піща є̇гѡ. Ѧ: Крещáется іѣсз.  
Ѡі: Іскѡшáется. Ѧі: Проповѣ́детз є̇Ѳіє. Ѣі: Призывáетз сімѡна  
ѡ áндрѣа. Ѧі: Іáкѡва ѡ іѡáнна. Ѧа: Оучі́тз вз со́нмищахз. Ѧг:  
Ізгонáетз дѡха нечѣстаго. Ѡ: Тѣща сімѡнова ѡгнежегѡма. Ѡд:  
Ісцѣлáетз іѣсз мнѡгіа слѣ̇ ѡмѡщыа. Ѡ: І̇ прокажѣ́ннаго.

Глава̇ б̇.

Ѧ: Разсла́бленный. Є̇: Ѡставлѣ́ніє грѣхѡвз. Ѧі: Матѡ́еево звáніє.  
Ѡі: Пѡстз, ѡѣмшѡса женихѡ. Ѧг: Оученицы́ клáсы терзáютз вз  
сѡббѡты. Ѧс: Хлѣ́бы предложѣ́ніа.

Глава̇ в̇.

а̇: Рѡка сѡхáа. Ѣ: Фарі́сеи со ірѡді́аны совѣ́тз творáтз на іѣса. Ѧ:  
Касáющіиса іѣсѡ ісцѣлáютса. а̇і: дѡси нечѣстїи свидѣ́тельствѡютз,  
іáкѡ іѣсз є̇сть снз бжїй. а̇і: двана́десать а̇п̇ли. а̇д: Цр̇тво на сà  
раздѣ́льшееся. а̇д: Хѡла на дѡха сѡ́аго. а̇г: Ктѡ мѡти, ѡ ктѡ брáтіа  
іѣсовы;

Глава̇ д̇.

Ѧ: Прі́тча сѣ́ющагѡ. а̇і: І̇ ѡно сказáніє є̇а. а̇а: Свѣ́тільникз.  
а̇с: Сѣ́ма вѣ́рженное на зѣ́млю. а̇а: Зѣ́рно горчѣ́чно. а̇з: Бѡра  
вѣ́треннаа вѣ́ліа. а̇и: Іѣсз спà вз кораблѣ̇.

Глава̇ є̇.

Ѡ: дѣ́мѡнствѡ́емый. Ѣ: дѣ́мѡнз вѣ́дѣ̇ іѣса. Ѧ: Пегеѡ́нз. а̇і: Стáдо  
свинѣ́й вѣ́ліє. Ѧі: дѣ́мѡнѡмз вшѣ́дшымз потоплáхѡса (л. Ѧи) вз  
мѡри. а̇в: дщї̇ іаі́рова. а̇є: Жѣна́ кровото́чащаа. а̇с: Врáчеве. а̇д:  
Вѣ́ра. а̇д: Смѣ́рть, со́нз. а̇а: Воста́етз дщѣ́рь іаі́рова.

### Feature Mark

$$e + \gamma + \nu + \bar{\nu} + \pi + l + e = e \bar{\nu} \bar{\nu} \pi l e$$
$$A^+ \equiv \begin{array}{c} + \\ \equiv \\ \equiv \\ \equiv \end{array} = \begin{array}{c} + \\ \equiv \\ \equiv \\ \equiv \end{array} A \equiv \begin{array}{c} + \\ \equiv \\ \equiv \\ \equiv \end{array}$$

The diagram illustrates the addition of a byte (b1) to a circular arrangement of bytes. On the left, the text "b1 + " is followed by a circle of 12 comma-separated bytes. An equals sign follows, leading to another circle of 12 comma-separated bytes. The first byte in the second circle is "b1", indicating a rotation or shift operation.

$$\# + a + c + p + z + \Delta = \# a c \tilde{p} \Delta$$
$$\# + \alpha + \zeta + \pi + \tau + \Delta = \# \alpha \zeta \tilde{\pi} \Delta$$
$$A + \overline{B} + \overline{C} = \overline{ABC}$$
$$\cdot + \overline{T} + \overline{H} + \cdot = \cdot \overline{TH} \cdot$$
$$\bullet + \overline{\text{T}} + \text{H} + \bullet = \bullet \overline{\text{TH}} \bullet$$

Zhivov Super Condensed, 34/29 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people. The state is located on the British Isles (Great Britain, the north-eastern part of the island of Ireland, and also a large number of smaller islands and archipelagos, among which the Hebrides, Orkney and Shetland Islands, Angles, Oran, Uist)

Zhivov Super Condensed, 48/42 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people. The state is located on the British Isles (Great Britain, the north-eastern part of the island of Ireland, and also a large number of smaller islands and archipelagos, among which the Hebrides, Orkney and Shetland Islands, Angles, Oran, Uist) in the Atlantic Ocean.

Zhivov Super Condensed, 68/53 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people. The state is located on the British Isles (Great Britain, the north-eastern part of the island of Ireland, and also a large number of smaller islands and archipelagos, among which the Hebrides, Orkney and Shetland Islands, Angles, Oran, Uist) in the Atlantic Ocean.

Zhivov Condensed, 6/8,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England, Scotland, and Wales are on the island, with their respective capital cities, London, Edinburgh, and Cardiff. Politically, the term Great Britain usually extends to include surrounding islands that form part of England, Scotland, and Wales. The island is dominated by an oceanic climate with quite narrow temperature differences between seasons. A single Kingdom of

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англас, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км², внутренние воды — 3230 км². По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в земледелии. Береговая линия имеет 17 820 км длины. Южное побережье соединено с континентальной Европой через евротоннель длиной 50 км (из которых 38 км под водой). Это самый длинный подводный тоннель в мире. Северная Ирландия

Zhivov Condensed, 8/10,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England, Scotland, and Wales

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англас, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км², из них суша — 240 579 км², внутренние воды — 3230 км². По данным на 1993

Zhivov Condensed, 10/13,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England, Scotland, and Wales are on the island, with their respective capital cities, London, Edinburgh, and Cardiff. Politically, the term Great Britain usually extends to include surrounding islands that form part of England, Scotland, and Wales. The island is dominated by an oceanic climate with quite narrow temperature differences between seasons. The Romans conquered most of the island (up to Hadrian's Wall, in northern England) and this became the Ancient Roman province of Britannia. In the course of the 500 years after the Roman Empire fell, the Britons of the south

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англас, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в земледелии. Южное побережье соединено с континентальной Европой через евротоннель длиной 50 км (из которых 38 км под водой). Это самый длинный подводный тоннель в мире. Каждая страна Соединённого Королевства имеет свою собственную систему административного и географического деления, которое часто исходит ещё со времён до появления государства Великобритания. Соответственно «не существует стандартного уровня административной единицы, связывающего всю Велико-

Zhivov Condensed, 12/15,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory. The Romans conquered most of the island (up to Hadrian's Wall, in northern England) and this became the Ancient Roman province of Britannia. In the course of the 500 years after the Roman Empire fell, the Britons of the south and east of the island were assimilated or displaced

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в земледелии. Каждая страна Соединённого Королевства имеет свою собственную систему административного и географического деления, которое часто исходит ещё со времён до появления государства Великобритания. Соответственно «не существует стандартного уровня административной единицы, связывающего всю Великобританию». До IX века практически никаких изменений старых делений не происходило,

Zhivov Regular, 6/8,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Па-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579

Zhivov Regular, 8/10,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное

Zhivov Regular, 10/13,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England, Scotland, and Wales are on the island, with their respective capital cities, London,

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Па-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось

Zhivov Regular, 12/15,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в земледелии. Каждая страна Соединённого



Zhivov Bold, 6/8,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Ярран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809

Zhivov Bold, 8/10,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Ярран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским

Zhivov Bold, 10/13,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England, Scotland,

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Ярран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использова-

Zhivov Bold, 12/15,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в зем-

Zhivov Black, 18/17 pt

**Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-восточная часть острова**

Zhivov Black, 40/26 pt

**Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental**  
**Государство располагается на Британских островах (остров Великобритания, северо-**

Zhivov Black, 48/41 pt

**Great Britain, also known as Britain, is an island in the**  
**Государство располагается на Британских остро-**



Zhivov Regular, Bold  
6/8,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is **the largest island in Europe** and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, **along with over 1,000 smaller surrounding islands**, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритании, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, **Оркнейские и Шетландские острова**, Англы, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579

Zhivov Regular, Bold  
8/10,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. **In 2011 the island had a population of about 61 million people**, making it the third-most populous island in the world, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритании, северо-восточная часть острова Ирландия, **а также большое количество более мелких островов и архипелагов**, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями.

Zhivov Regular, Bold  
10/13,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world, **after Java in Indonesia and Honshu in Japan**. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, constituting most of its territory: most of England, Scotland, and Wales are on the island, with their respective capital cities,

Государство располагается **на Британских островах** (остров Великобритании, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов, среди которых Гебридские, Оркнейские и Шетландские острова, Англы, Арран, Уайт) в Атлантическом океане. **Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями**. Юго-восточное побережье располагается всего в 35 км от северного побережья Франции, которые разделены проливом Ла-Манш. Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25%

Zhivov Regular, Bold  
12/15,5 pt

Great Britain, also known as Britain, is an island in the North Atlantic off the north-west coast of continental Europe. With an area of 209,331 km (80,823 sq mi), it is the largest island in Europe and the ninth-largest in the world. **In 2011 the island had a population of about 61 million people, making it the third-most populous island in the world**, after Java in Indonesia and Honshu in Japan. It accounts for the majority of the British Isles archipelago, along with over 1,000 smaller surrounding islands, including the island of Ireland to its west. The island is part of

Государство располагается на Британских островах (остров Великобритании, северо-восточная часть острова Ирландия, а также большое количество более мелких островов и архипелагов. Омывается Северным, Ирландским, Кельтским и Гебридским морями. **Площадь Великобритании составляет 243 809 км, из них суша — 240 579 км, внутренние воды — 3230 км**. По данным на 1993 год 10% суши были покрыты лесом, 46% использовались под пастбища, а ещё 25% использовалось в земледелии. Каждая страна Соединённого

## Français

Quoique ce détail ne touche en aucune manière au fond même de ce que nous avons à raconter, il n'est peut-être pas inutile, ne fût-ce que pour être exact en tout, d'indiquer ici les bruits et les propos qui avaient couru sur son compte au moment où il était arrivé dans le diocèse. Vrai ou faux, ce qu'on dit des hommes tient souvent autant de place dans leur vie et surtout dans leur destinée que ce qu'ils font. M. Myriel était fils d'un conseiller au parlement d'Aix; noblesse de robe. On contait de lui que son père, le réservant pour hériter de sa charge, l'avait marié de fort bonne heure, à dix-huit ou vingt ans, suivant un usage assez répandu dans les familles parlementaires. Charles Myriel, nonobstant ce mariage, avait, disait-on, beaucoup fait parler de

## Svenska

Men far och mor gingo visst inte och lyckönskade sig till något, utan i stället voro de ganska bedrövade. De voro ett fattigt husmansfolk, och deras ställe var inte mycket större än en trädgårdstappa. Då de först flyttade dit, kunde där inte födas mer än en gris och ett par höns, men de voro ovanligt strävsamma och duktiga människor, och nu hade de både kor och gäss. Det hade gått ofantligt framåt för dem, och de skulle ha vandrat nöjda och glada till kyrkan den vackra morgonen, om de inte hade haft sonen att tänka på. Far klagade över att han var trög och lat: ingenting hade han velat lära i skolan, och han var så oduglig, att man nätt och jämnt kunde sätta honom till att valla gäss. Och mor nekade inte till att detta var sant, men hon var mest bedröv-

## Українська

Сини його думали інші думи. Але треба спершу трохи більше розповісти про його синів. На дванадцятім році їх було віддано до Київської академії, бо вся значна старшина вважала своїм найпершим обов'язком віддавати своїх дітей у науку, хоч і робилося це лише задля того, щоб опісля зовсім її забути. Були вони тоді, як і всі, що потрапляли до бурси, дикі, викохані на волі, і там їх уже потроху обтісували на один копил, після чого ставали вони один на одного схожі. Старший, Остап, почав з того свою науку, що першого ж року втік додому. Його повернули, тяжко випарили й посадовили за книжку. Чотири рази закопував він свого букваря в землю і чотири рази, відшмагавши його немилосердно,

## Español

Parece que los gitanos y gitanas solamente nacieron en el mundo para ser ladrones: nacen de padres ladrones, críanse con ladrones, estudian para ladrones y, finalmente, salen con ser ladrones corrientes y molientes a todo ruego; y la gana del hurtar y el hurtar son en ellos como accidentes inseparables, que no se quitan sino con la muerte. Una, pues, desta nación, gitana vieja, que podía ser jubilada en la ciencia de Caco, crió una muchacha en nombre de nieta suya, a quien puso nombre Preciosa, y a quien enseñó todas sus gitanerías y modos de embelecos y trazas de hurtar. Salió la tal Preciosa la más única bailadora que se hallaba en todo el gitanismo, y la más hermosa y discreta que pudiera hallarse, no

## Deutsch

Der Herausgeber versprach, sein Bestes zu tun für den schriftstellerischen Kollegen. Etwas verwunderlich wollt es ihm nun wohl bedünken, als sein Freund ihm gestand, daß das Manuskript von einem Kater, Murr geheißten, herrühre und dessen Lebensansichten enthalte; das Wort war jedoch gegeben, und da der Eingang der Historie ihm ziemlich gut stilisiert schien, so lief er sofort, mit dem Manuskript in der Tasche, zu dem Herrn Dümmler Unter den Linden und proponierte ihm den Verlag des Katerbuchs. Herr Dümmler meinte, bis jetzt habe er zwar nicht unter seinen Autoren einen Kater gehabt, wisse auch nicht, daß irgendeiner seiner werthen Kollegen mit einem Mann des Schlags bis jetzt sich eingelassen, indessen wolle er den Versuch wohl machen. Der Druck begann, und dem Herausgeber kamen die ersten Aushängbogen zu Gesicht. Wie erschrak er aber, als er gewahrte, daß Murrs Geschichte hin und wieder abbricht und dann fremde Einschiebsel vorkommen, die einem andern Buch, die Biographie des Kapellmeisters Johannes Kreisler enthaltend, angehören. Nach sorgfältiger Nachforschung

## Русский

Итак, все мои блестящие надежды рушились! Вместо веселой петербургской жизни ожидала меня скука в стороне глухой и отдаленной. Служба, о которой за минуту думал я с таким восторгом, показалась мне тяжким несчастьем. Но спорить было нечего. На другой день поутру подвезена была к крыльцу дорожная кибитка; уложили в нее чемодан, погребец с чайным прибором и узлы с булками и пирогами, последними знаками домашнего баловства. Родители мои благословили меня. Батюшка сказал мне: «Прощай, Петр. Служи верно, кому присягнешь; слушайся начальников; за их лаской не гоняйся; на службу не напрашивайся; от службы не отговаривайся; и помни

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï  
Ĳ Ĵ Ľ Ŀ Ń Ņ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ř Š Ś Ş Š Ţ Ŧ Ù Ú Û Ü Ý Þ ß  
Ű Ų Ŵ Ŷ Ÿ Ž ž ĺ Ł Œ œ Đ Ž Ĺ Ŋ Ð Ż ł Ń Ņ Ő ő

[illegible]

АБВГДЕЁЖЗИЙКЛМНОПРСТУФХЦЧШЩЪЫЬЭЮЯ  
ѠѡѢѣѤѥѦѧѨѩѪѫѬѭѮѯѰѱѲѳѴѵѶѷѸѹѺѻѼѽѾѿѠѡѢѣѤѥѦѧѨѩѪѫѬѭѮѯѰѱѲѳѴѵѶѷѸѹѺѻѼѽѾѿ

[illegible][illegible][illegible]



[illegible]

1234567890

	Deactivated	Activated
Case Sensitive forms	H-H-H—H«H»	H-H-H—H«H»
Ligatures	fi fl	fi fl
Discretionaly Ligatures	The ROLLING STONES	Ტ ᲘᲚᲚᲗᲚᲗ ᲚᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ
Stylistic Sets	АВРРW сєgккжвЯ	Stylistic Set 1 ABPRW CЄgккжвЯ
	ᲐᲐᲠ ᲕᲕᲗᲗᲗᲗ	Stylistic Set 2 ᲐᲐᲠ ᲕᲕᲗᲗᲗᲗ
	ᲐᲐᲠ	Stylistic Set 3 ᲐᲐᲠ
	ᲐᲐᲠ	Stylistic Set 4 ᲐᲐᲠ
	ᲐᲐᲠ	Stylistic Set 5 ᲐᲐᲠ
	ᲐᲐᲠ	Stylistic Set 6 ᲐᲐᲠ

**Supported languages:** Afrikaans, Albanian, Azeri (cyr), Azeri (lat), Bashkir, Belarusian, Bulgarian, Catalan, Chechen, Chuvash, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto, Estonian, Finnish, French, Gaelic (Irish), Galician, Georgian, Hungarian, Icelandic, Ingush, Italian, Kazakh, Kurdish (lat), Kyrgyz, Latvian, Lithuanian, Moldavian (cyr), Mongolian (cyr), Mongolian (lat), Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Slovak, Slovene, Spanish, Swedish, Swan, Tadjik, Tatar, Turkish, Turkmen, Ukrainian, Uzbek (lat) and other

**Designers:** Yury Ostromentsky, Ilya Ruderman (CSTM Fonts)

**Ilya Ruderman and Yury Ostromentsky (CSTM Fonts).** They are both graphic and type designers. Founders of CSTM Fonts (2014) type foundry and a new font distributor type.today (2016). Graduated from Moscow State University of Print (Graphic Design Department), where they took Alexander Tarbeev's classes. Later Ilya Ruderman graduated from Type & Media (Royal Academy of Art), the Hague, the Netherlands. After graduation he was a tutor of Type&Typography course at British Higher School of Art and Design, Moscow (2008-2015), was an art-director of information agency RIA Novosti. He is an author of cyrillic versions of such typeface as Lava, Graphik, Neutraface and others, that was made for such studios as Typotheque, Commercial Type, Typonline and House Industries. He is an author of: Permian typeface, Big City Grotesque and several other corporate typefaces. Before 2013 Yury Ostromentsky worked mostly as an editorial designer and art-director of BigCity Magazine, where he used his personal lettering, that was the base of the Pilar typeface, released by CSTM Fonts. He is an author of several book series designs and logotypes. Both typefaces of Ilya Ruderman and Yury Ostromentsky were the winners of such type design competitions as Modern Cyrillic 2009, Modern Cyrillic 2014, Granshan 2011, European Design Award 2012. Kazimir typeface and Tele2 Typefamily, were among the winners of Granshan 2015.

**Yury Ostromentsky** is a graphic and type designer, co-founder of type.today store. Graduate of the Moscow State University of Printing Arts (Department of Arts and Technical Design of Printed Materials). Yury worked as a designer and art director for publishers and design studios. From 2004 to 2012, he was art director with Bolshoy Gorod (Big City) magazine. In 2004, he and Iya Ruderman, Dmitry Yakovlev, and Daria Yarzhambek launched the DailyType webpage. Later in 2014, Yury and Ilya Ruderman founded CSTM Fonts type design studio which released Pilar, Big City Grotesque, Kazimir, Navigo, Normalidad, RIA Typeface, LURK, Loos, Maregraph typefaces and CSTM XPRMNTL series, as well as Cyrillic versions of Druk, Graphik, Spectral, Stratos and Apoc. The works by Ostromentsky and CSTM Fonts were awarded by European Design Award, Granshan and Modern Cyrillic Competition.

**Nikita Kanarev.** He is a type designer, living and working in Altai. He is a graduate of Ilya Ruderman's course Type and Typography at the British Higher School of Art and Design in Moscow (2010-2011). He created Cyrillic versions for the following fonts: Baton Turbo, Aino (official font for the brand of Estonia).

**Contact:** info@type.today, http://type.today  
© 2026. type.today. All rights reserved.  
This file may be used for evaluation purposes only.